Research Journal

2014 October
Book 11-Volume 11

Misbah

niche of Knowledge

Medium of **I**ntellectual **S**earch and **B**eacon of **A**cademic **H**armony

(Peer Refereed Inter Disciplinary Research Journal)

M.E.S. College, Nedumkandam, Idukki-Kerala
(Aided College affiliated to Mahatma Gandhi University, Kottayam and accredited by NAAC)

Misbah Niche of Knowledge
Research Journal (Special Edition)
ISSN: 0976-2523

Chief Editor
Dr P.A. Fathima
(Principal)

Editor in charge
Dr. D. Rejikumar

Cover Design
Dileep Divakaran

Price: Rs: 750/-

Published by:

Research Forum
M.E.S. College Nedumkandam
Chembalam P.O.
Idukki - 685 553
Phone: 04868-232043, 230343, 233060 (Fax)
e.mail: misbahmes@gmail.com
www.mesnedumkandam.org

Typesetting & Printing

Guru DTP, Pala

Special Issue Editorial Board

Chief Editor

Dr. P.A. Fathima, Principal, MES College, Nedumkandam

Editors

Dr. D. Rejikumar (Editor in charge), Assistant Professor & HOD, Dept. of Malayalam
Dr. A.S.Sumesh, Assistant Professor & HOD, Dept. of Hindi
Ms. Mona V.M., Assistant Professor & HOD, Dept. of English

ഉള്ളടക്കം

പേജ്

1. **രംഗകല: സാമൂഹികവും ചരിത്രപരവുമായ പരിതോവസ്ഥകൾ**
പ്രൊഫ.(ഡോ.) പി.പി. രവീന്ദ്രൻ 7

2. **കേരളത്തിലെ സമകാലീനനാടകവേദിയുടെ ഗ്ലോക്കൽ മുറ :**
ഡോ. ഉമർ തറമേൽ 10

3. **മുദ്രാരാക്ഷസം – വിവർത്തനങ്ങളും രൂപാന്തരങ്ങളും :**
ഡോ. ലാലു എസ്.കുറുപ്പ് 17

4. **നാടകത്തിന്റെയും സിനിമയുടെയും സൗന്ദര്യശാസ്ത്രം – താരതമ്യപഠനം**
ഡി.വി. അനിൽകുമാർ 26

5. **ചവിട്ടുനാടകം : സവിശേഷതകളും വർത്തമാനകാല പരിതസ്ഥിതിയും**
സിസ്റ്റർ മോളിക്കുട്ടി തോമസ് 29

6. **രാവണൻ – പ്രതിനായകനിലെ നായകൻ**
ഡോ. എ.എസ്. സുമേഷ് 34

7. **കാവാലം നാടകങ്ങളിലെ നാടോടി മൂലകങ്ങൾ**
അജിത എം.കെ. 37

8. **തിയറ്റർ – അരങ്ങും ആഖ്യാനവും**
ഡോ. ജിതേഷ് ടി. 42

9. **രംഗാവതരണവും മുടിയേറ്റും : ആലപ്പുഴ കൊറ്റംകുളങ്ങര ദേവീക്ഷേത്രത്തിലെ മുടിയേറ്റിനെ ആസ്പദമാക്കിയുള്ള പഠനം**
ലതാ പി. 47

10. **എൻ.എൻ. പിള്ളയുടെ നാടകങ്ങളിലെ സാമൂഹികപരിസരം**
ഡോ. ഡി. റെജികുമാർ 53

11. **സഹ്യന്റെ മകൻ : കവിതയിൽ നിന്നും അരങ്ങിലേക്ക് – ഒരു തിയറ്റർ വിചാരം.**
ശോഭിതാ ജോയ് 59

12. **മലയാള നാടകചരിത്രത്തിൽ 'മറിയാമ്മ' നാടകത്തിന്റെ പ്രസക്തി**

മഞ്ജു ജോജോ 63

13. **കേരളത്തിലെ ശാസ്ത്രീയ ദൃശ്യകലാരൂപങ്ങളും അഭിനയസങ്കേതങ്ങളും**

അക്ഷരാ എം. ദാസ് 67

14. **പെണ്ണവസ്ഥകളുടെ നാടകക്കാഴ്ചകൾ**

അനീറ്റ ഷാജി 71

15. **അടുക്കളയിൽ നിന്ന് അരങ്ങത്തേക്ക്'- സമൂഹപാഠവും രചനാപാഠവും**

മിനി മറിയം സക്കറിയ 76

16. **സാമൂഹിക നവോത്ഥാനത്തിൽ നമ്പൂതിരിനാടകങ്ങളുടെ സ്വാധീനം**

കവിത എ.കെ. 81

17. **രൗദ്രമൂർത്തികൾ - കഥകളിയിൽ**

മെൽബി ജേക്കബ് 85

18. **ഭാരതീയ നാടകസങ്കല്പവും ശാകുന്തളവും**

ഡോ. ലേഖാ കെ.ആർ. 89

19. **നാടകങ്ങളുടെ ചലച്ചിത്രാവിഷ്ക്കാരം മലയാളത്തിൽ: സമീപനങ്ങളും സവിശേഷതകളും**

സുമി സുരേന്ദ്രൻ 94

20. **നാടകപഠനം പാഠ്യപദ്ധതിയിൽ**

ജെബിൻ ജെ.ബി., രഞ്ജീഷ് കെ.റ്റി. 99

21. **Thanath Natakavedhy and the Politics of Performance**

Blaise Johny 104

അനുബന്ധം 107

പ്രബന്ധങ്ങളുടെ ഉള്ളടക്കം അതതു രചയിതാക്കളുടെ ഉത്തരവാദിത്വത്തിലായിരിക്കും.

എഡിറ്റോറിയൽ

'രംഗകല' എന്ന വിഷയം അതിവിശാലമാണ്. കാലാകാലങ്ങളായി വിവിധ അരങ്ങുകളിലായി അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുന്ന എണ്ണമറ്റ കലാരൂപങ്ങൾ നമുക്കു സുപരിചിതങ്ങളായുണ്ട്. കൂത്ത്, കൂടിയാട്ടം, ഓട്ടൻതുള്ളൽ, പഴയ കാല സംസ്കൃത നാടകങ്ങൾ, ആധുനിക നാടകങ്ങൾ, നാടകരൂപങ്ങൾ എന്നിവയെല്ലാം അവയിലുൾപ്പെടും. ആസ്വാദകരുടെ എണ്ണത്തിലും കാര്യമായ ഏറ്റക്കുറച്ചിലുകളില്ല.

എന്നാൽ ആസ്വാദനതലത്തിലെ തൃപ്തി മാത്രമാണോ ഇത്തരം കലകളുടെ അവതരണലക്ഷ്യം എന്ന ചോദ്യം പ്രസക്തമാണ്. അഥവാ, അതു മാത്രമായി തുടരുന്നത് കാലക്രമത്തിൽ അതതു കലയുടെ നിലനില്പിനെത്തന്നെ ബാധിക്കുമെന്ന ബോധ്യം കലാരംഗത്തു പ്രവർത്തിക്കുന്നവർക്കെങ്കിലും ഉണ്ടാവേണ്ടതാണ്. കാരണം, ഏതൊരു കലയുടെയും തലമുറകളായുള്ള കൈമാറ്റത്തിന്റെയും നിലനില്പ്പിന്റെയും അടിസ്ഥാനം അതിന്റെ സാഹിത്യപരമായ അടിത്തറയാണ്. മറ്റൊരു വിധത്തിൽ പറഞ്ഞാൽ, ഒരു കലയുടെ സാഹിത്യാംശത്തിനു പ്രാധാന്യം നല്കുന്നത്, ആസ്വാദനം കൂടുതൽ ഫലപ്രദമാക്കാമെന്ന ചിന്തയാണ് തത്സംബന്ധിയായി മലയാളവിഭാഗത്തിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ നടന്ന ദേശീയ സെമിനാറിന്റെ കാതൽ.

ആസ്വാദനപരതയ്ക്കും സാഹിത്യപരതയ്ക്കും ഊന്നൽ നല്കിക്കൊണ്ട് കേരളീയ പാരമ്പര്യത്തിന്റെ പ്രതീകങ്ങളായ കലാരൂപങ്ങളുടെ അവതരണം, വിശകലനം, താരതമ്യാത്മകമായ സംവാദം എന്നിവ മുൻസൂചിപ്പിച്ച ലക്ഷ്യപ്രാപ്തിയ്ക്ക് ആവശ്യമാണെന്നു വരുന്നു. അഥവാ, ഫലപ്രദങ്ങളായ അത്തരം അവതരണ,സംവാദങ്ങളിലൂടെ മാത്രമാണ് ഏതൊരു കലാരൂപവും കാലാതിവർത്തിയായി നിലനിന്നു പോരുന്നത്.

യു.ജി.സി.യുടെ ധനസഹായത്തോടെ 'രംഗകല – കേരളാ തിയറ്റർ: അവതരണവും സാഹിത്യസംവാദവും' എന്ന വിഷയത്തെക്കുറിച്ചു നടന്ന ത്രിദിന ദേശീയ സെമിനാറിലൂടെ കേരളത്തിലെ രംഗകലയുടെ പാരമ്പര്യവും ചരിത്രവും ഒരുപുനരമ്പേഷണത്തിനു വിധേയമാക്കുന്നതിനും പുരാതനവും ആധുനികവുമായ നാടകങ്ങളിലെ സമകാലിക പ്രാധാന്യമുള്ള ഘടകങ്ങളെ ക്രോഡീകരിച്ച് വിലയിരുത്തുന്നതിനും സമകാല സാഹിത്യലോകത്തിനു മുമ്പാകെ സംവാദാത്മകമായി അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനുമാണ് ശ്രമിച്ചിട്ടുള്ളത്. ഈ സെമിനാറിൽ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട പ്രബന്ധങ്ങൾ Misbah-Niche of Knowledge- ന്റെ പ്രത്യേക പതിപ്പിലൂടെ പ്രസിദ്ധീകരിക്കപ്പെടുകയാണ്. ബന്ധപ്പെട്ട മേഖലയിൽ തത്പരരായ സാഹിത്യകുതുകികൾക്ക് ഇതൊരു മുതൽക്കൂട്ടാവുമെന്നുതന്നെ ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു.

ഡോ. പി.എ. ഫാത്തിമ
ചീഫ് എഡിറ്റർ